

**Talan mot Konungariket Belgien väckt den 16 juni 2003 av Europeiska gemenskapernas kommission**

(Mål C-255/03)

(2003/C 200/21)

Europeiska gemenskapernas kommission har den 16 juni 2003 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Konungariket Belgien. Sökanden företräds av C.-F. Durand och F. Simonetti, båda i egenskap av ombud, med delgivningsadress i Luxemburg.

Europeiska gemenskapernas kommission yrkar att domstolen skall

1. fastställa att Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 28 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen genom att bibehålla bestämmelser, enligt vilka det "vallonska kvalitetsmärket" endast får användas på produkter av en viss kvalitet som har tillverkats eller bearbetats i Vallonien, och
2. förplikta Konungariket Belgien ersätta rättegångskostnaderna.

*Grunder och huvudargument*

De bestämmelser som den vallonska regeringen har antagit, enligt vilka benämningen det "vallonska kvalitetsmärket" endast får användas på produkter som uppfyller vissa kvalitetskriterier och som har tillverkats eller bearbetats i Vallonien, strider mot artikel 28 EG, eftersom de utgör en åtgärd med motsvarande verkan som en kvantitativ importrestriktion. Trots att den belgiska regeringen har åtagit sig att ändra dessa bestämmelser var de fortfarande ikraft vid utgången av den frist som har angetts i det motiverade yttrandet.

**Talan mot Konungariket Danmark väckt den 17 juni 2003 av Europeiska gemenskapernas kommission**

(Mål C-259/03)

(2003/C 200/22)

Europeiska gemenskapernas kommission har den 17 juni 2003 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Konungariket Danmark. Sökanden företräds av H.P. Hartvig, i egenskap av ombud, med delgivningsadress i Luxemburg.

Sökanden yrkar att domstolen skall

1. fastställa att Konungariket Danmark har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 5.2 i förordning (EEG) nr 170/83<sup>(1)</sup>, senare ersatt med artikel 9.2 i förordning (EEG) nr 3760/92<sup>(2)</sup>, artikel 1 i förordning (EEG) nr 2241/87<sup>(3)</sup>, senare ersatt med artiklarna 2 och 31 i förordning (EEG) nr 2847/93<sup>(4)</sup>, samt artikel 11.1 och

11.2 i förordning (EEG) nr 2241/87, senare ersatt med artikel 21.1 och 21.2 i förordning (EEG) nr 2847/93.

- genom att inte ha fastställt närmare föreskrifter för hur de kvoter som Danmark tilldelats skall användas,
- genom att inte ha säkerställt att gemenskapsbestämmelserna om bevarande av fiskeresurserna iakttas genom en övervakning av fisket, närmare bestämt genom att införa en lämplig tillsyn av landningar och registreringar av fångster och genom att vidta straffrättsliga och författningsrättsliga åtgärder mot dem som varit ansvariga för överfisket,
- genom att inte ha föreskrivit ett tillfälligt förbud mot fiske från fiskefartyg som förde dansk flagg eller var registrerade i Danmark vid den tidpunkt då den tilldelade kvoten måste ha ansetts ha varit förbrukad.

2. förplikta Konungariket Danmark att ersätta rättegångskostnaderna.

*Grunder och huvudargument*

- Åsidosättande av artikel 5.2 i rådets förordning (EEG) nr 170/83, av artikel 9.2 i rådets förordning (EEG) nr 3760/92 samt av artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 2241/87 och artiklarna 2 och 31 i rådets förordning (EEG) nr 2847/93.

Den danska regeringen har medgett att en större övervakning har skett av de kvoter som tilldelats för åren 1990, 1991, 1992 och 1994 vad gäller vissa fiskebestånd. De övervägningar som vidtagits av fiskeriverksamheten och anknutna aktiviteter rörande förvaltningen av och kontrollen av dessa aktiviteter har enligt kommissionens mening varit otillräckliga.

De danska myndigheterna har dessutom i vissa fall underlåtit att inleda ett straffrättsligt förfarande mot de som burit ansvar för att reglerna om kontroll och bevarande inte har iakttagits.

- Åsidosättande av artikel 11.1 och 11.2 i rådets ovan nämnda förordning nr 2241/87 samt artikel 21.1 och 21.2 i rådets likaledes ovan nämnda förordning nr 2847/93.

Att kvoterna överskridits beror i stor utsträckning på att fiskestopp har införts för sent, vilket den danska regeringen också har medgett.

<sup>(1)</sup> Förordning av den 25 januari 1983 om ett gemenskapssystem för bevarande och förvaltning av fiskbestånd, EGT L 24 av den 27.1.1983, s. 1.

<sup>(2)</sup> Förordning av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk, EGT L 389 av den 31.12.1992, s. 1, svensk specialutgåva, område 4, volym 4, s. 54).

<sup>(3)</sup> Förordning av den 23 juli 1987 om fastställande av vissa åtgärder för kontroll av fisket, EGT L 207 av den 29.7.1987, s. 1, svensk specialutgåva, område 4, volym 3, s. 32.

<sup>(4)</sup> Förordning av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken, EGT L 261 av den 20.10.1993, s. 1, svensk specialutgåva, område 4, volym 5, s. 118.